

# ČERVA 01030001 TIT

**GB** **FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES**

**Basic information:** **Basic information:** Five fingers gloves made from natural cotton, polyester knitted fabric and designed primarily for work in dry environment. The gloves are made in size 8 - 10 in accordance of Regulation (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 or they are also available in shortened lengths for special applications. Do not use these gloves when working in the cuff area is needed.

**Instructions for maintenance and use:** Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

**Transportation and storage:** Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

**Labeling:**

<b>ČERVA</b> Identification of the manufacturer	<b>TIT</b> - Name of the glove Size of the glove Date of manufacture (month/year)
<b>CE</b> label of conformity	<b>Cat.I</b> – against the minimal risks <b>01030001</b> - Type of glove

The declaration of conformity is available on the [www.cerva.com](http://www.cerva.com).
**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## AL DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA

**Dorëz janë kryesore:** Doreza të çpura me trikotazh të imët pambuku / poliesteri. Tëzë dhënat të desinuara kryesisht për punë në një mjedis të thatë. Ata janë bërë në mënyrë që të përputhen me (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Dorezat e çpura për përdorim të vegjël me afat të shkurtër përdorimi nuk duhet të afliken, nëse kërkohet të mbrohen edhe kyqet e duarve.

**Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin:** Mbrori doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me forçë pastazatëritë dhe lejini ato të shtrira në temperaturë dhome.

**Kujdes:** Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinërise. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Koto doreza janë pjesë mirëmbajtje personale të thjeshta të projektuara për të mbrojtur vetëm kundër rrezeve minimale, pasojat të cilat mund të parashikohen lehtësisht me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshatshme për saldim, trajtimin e lëndëve kimike, objekteve të mprehta apo të rrezhëte me një temperaturë më të lartë se 50°C. Të desinuara vetëm për përdorim atakshkur të ose njëpërdorimsh. Në individë të ndjeshëm mund të shkaktojë acarim të lëkurës. Dorezat nuk mund të lahen ose pastrohen me pastrim kimik.

**Transporti dhe magazinimi:** Dorezat duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Magazinohen në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetegjatësia në raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

**Etiketimi:**

<b>ČERVA</b> Identifikimi i prodhuesit	<b>TIT</b> - Emri i dorezës Masa e dorezës Data e prodhimit (muaj / vit)
<b>CE</b> - Etiketë e konformitetit	<b>Cat.I</b> - kundër rrezeve minimale <b>01030001</b> - Lloji i dorezës

Deklarata e konformitetit është e publikuar në [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Prodhuesi:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

## AZ BEŞBARMAGLI QORUYUCU ÖLÇÖKLƏR

**Bəss məlumatları:** Yumşaq trikotajdan hazırlanmış əlcəklər (pambuq / poliefir liflər). Bəssən quru mühditə iş üçün hazırlanmışdır. 8, 10 arası ölçüldürə (EU) 2016/425, EN420:2003-A1:2009 standartına uyğun olaraq hazırlanmışdır. Xüsusi məqsədlər üçün qisaldılmış model mövcuddur. Bileyinizi qorumaq lazım gəldiyi təqdirdə xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qisaldılmış model istifadə etməyin.

**Texniki qulluq və istisnam üzrə təlimat:** Əlcəkləri istilik şüalanmasının və kimyəvi maddələrin təsirinə qoruyun. İstifadədən sonra üzərindəki qırıq qatını yumşaq fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri əvvəlcədən düzəndirirək, onları otort temperaturatında saxlayın.

**Xəbərdarlıq:** Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmişə Sizin uşuqun gələc ölüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları vaxtzeyitli yoxlayın. Yararsız əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlcəklər, istifadəsindən nəticələnilən uyultulmuş qırıq biləcəyi yalnız minimum risklərdən qorunma üçün hazırlanmış şiddətli fərdi qorunma vasitəsidir. Temperaturu 50° C-dən daha yüksək olan qaynar, kimyəvi maddələr, iti və qaynar atəllər ilə iş üçün yarımçıq. Qisamiddəli və ya birləşdikə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dərmiş sahib insanlarda bu əlcəklərdən istifadə mərinin qiçaldılması səbəb ola bilər. Əlcəkləri yumaq və kimyəvi təmizləməyə zərər qoymaq olmaz.

**Daşınma və saxlanma qaydası:** Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə daşımaq lazımdır. Quru qaranlıq və yaşıl havalandırılan yerdə saxlayın. Müətlif sərəritdə istifadə edildikdə yararılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təkilir.

**Markalanması:**

<b>ČERVA</b> İstehsalçının nişanı	<b>TIT</b> - Əlcəklərin adı Əlcəklərin ölçüsü İstehsal tarixi (ay/il)
<b>CE</b> Uyğunluq nişanı	<b>Cat.I</b> – minimum risklərə qarşı <b>01030001</b> – əlcəklərin növü

Uyğunluq bəyannaməsini [www.cerva.com](http://www.cerva.com) internet saytdan əldə edə bilərsiniz.

**İstehsalç:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

## BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

**Основна информация:** Ръкавици щити от финен трикотаж памук / полиестер. Предназначени за работа в суха среда. Предлагат се в размери 8, 10, в съответствие със стандарт (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съхранена дължина, не ги ползвайте, когато се изисква предпазване на китката.

**Употреба и поддръжка:** Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

**Внимание:** Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещи предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат дразненения и обриви при хора с чувствителна кожа.
. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

**Превоз и съхранение:** Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонен калфъ, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

**Маркировка:**

**ČERVA** Маркировка на производителя

**CE** маркировка съответствие с ЕС

Заявлението за съответствие се намира на [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

**Základní informace:** Rukavice šité z jemného úpletu bavlna / polyester. Jsou určéné hlavně pro práce v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 8, 10 v souladu s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti manžety.

**Návod na použití a údržbu:** Rukavice ochraňte před salávytm teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubě nečistotu odstráňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

**Upozornění:** Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice Tyto rukavice jsou jednoduchy osobní ochranné prostředky určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelům včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulaci s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U precitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

**Preprava a skladování:** Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větránych prostorách. Při vřidných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

**ČERVA** Identifikace výrobce
**TIT** - název rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)
**Cat.I** - jen pro minimální rizika
**01030001** - typ rukavice
Prohlášení o shodě je uveřejněné na [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## DE FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

**Grunderinformationen:** Handschuhe aus feinem Baumwolle / Polyester-Gestrick. Sie werden vor allem für die Arbeit in trockener Umgebung konzipiert. Sie sind in den Größen 8, 10 gemäß (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden. Diese nicht benutzen, wenn Handgelenkschutz gefordert wird.

**Hinweise für Wartung und Nutzung:** Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

**Achtung:** Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlicher Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

**Transport und Lagerung:** Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

**Etikettierung:**

<b>ČERVA</b> Identifikation des Herstellers	<b>TIT</b> - Name des Handschuhs Größe des Handschuhs Herstellungsdatum (Jahr)
<b>CE</b> Label Konformitäts	<b>Cat.I</b> - gegen die minimale Risiken <b>01030001</b> - Handschuhtyp

Die Konformitätserklärung ist auf [www.cerva.com](http://www.cerva.com) veröffentlicht.

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

## DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

**Basisinformation:** Bomuld / polyester handske primært til brug i tørre omgivelser. Handsken leveres i størrelse 8, 10, ref. (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. For special brug kan der leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndgelenksbeskyttelse påkræves.

**Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker:** Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smørmeridler, fedt, mineralolier eller væd. Fjern godt snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

**Advarsel:** Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsestfunktioner er kun gældende på håndfladen af handsken. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

**Transport og lagring:** Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevares bedst mørkt, tørt, koldt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

**Mærkning:**

<b>ČERVA</b> Identifikation af leverandør	<b>TIT</b> – Navn på handske Størrelse Produktion (måned /år)
<b>CE</b> CE erklæring	<b>Cat.I</b> – Mod minimale risici <b>01030001</b> - Type af handske

Oversættelsestilkendtgørelse findes på [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

## EE KAITSEKINDAD

**Põhiline teave.** Pehmest puuvillast ja polüestrist kootud kangast õmmeldud kindad. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suuruses 8, 10 vastavalt (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Neid võidakse tarnida erisätsuusteks väikesema pikusega, ärge kandke neid, kui on vaja kaitsta randmeid.

**Kasutusjuhised:** kaitse kindadid otsees kuivades ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage õllepilne mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

**Hoiatus:** Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinade läheduses. Kasutades alati teile sobivat suurusit ja kontrollige enne igat kasutust kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Need kindad on valmistatud välimaks minimaalselge riski, mida kasutaja oskab ise ette aimada. Kindaid ei ole sobilikud keemilisteleks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkust ja nahaärritust. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

EN 420

**Transport ja ladustamine:** Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeag on 5 aastat peale tootmisloovusega. (Kindaid tuleb hoida nõutud tingimustes).

**Marģistus:**

<b>ČERVA</b> Tootja	<b>TIT</b> – kinda nimetus kinda suurus tootmisloovuse (kuu / aasta)
<b>CE</b> vastavus	<b>Cat.I</b> – riskiühik <b>01030001</b> – tootekood

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Tootja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi

## ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

**Información básica:** Guantes confeccionados de tejido fino de punto de algodón / poliéster. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas 8, 10 conforme a (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

**Manual de uso y mantenimiento:** Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

**Advertencia:** Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

**Transporte y almacenamiento:** Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

**Marcas:**

<b>ČERVA</b> Identificación del fabricante	<b>TIT</b> - nombre talla fecha de producción (mes/año)
<b>CE</b> marca de conformidad	<b>Cat.I</b> – solo para riesgos mínimos <b>01030001</b> – tipo de guante

La declaración de conformidad está disponible en [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Fabricante:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

## FI VIISISORMISET SUOJAKASINEET

**Perusteet:** Hienosta puuvillaa/polyesterinleukoista ommelttu käsineet. Tarkoitettu käyttöön ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 8, 10 standardin (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 mukaisesti. Toimitetaan erityiskäyttöä varten lyhennetyinä, älä käyttää niitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

**Käyttö- ja huolto-ohje:** Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa.

**Huomautus:** Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Nämä käsineet ovat vain minimaalisia riskejä, jotka käyttäjät voi havaita ennakkolta, suojaukseen tarkoitettu yksinkertainen henkiloikohlainen suojaavilne. Ne eivät sovellu itäksuuseen tai kemiallisten aineiden tai terävien tai lämpöallastaan yli 50°C olevien esineiden käsittelyyn. Niiden käytön oletetaan olevan kertaluonteista tai lyhytaikaisia. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa. Harkkainhoitoa henkilöillä on ihon ärrytymien mahdollista.

**Kuljetus ja varastointi:** Kuljeta käsineitä muovipussissa tai alkupehmustisä kartonkipakkauksissa. Varastoi kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa tilassa. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

**Merkinnät:**

<b>ČERVA</b> Valmistajan tunnist	<b>TIT</b> - käsineen nimi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
<b>CE</b> vaatimustenmukaisuuden merkintä	<b>Cat.I</b> - vain minimaalisia riskejä varten <b>01030001</b> - käsineen tyyppi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Valmistaja:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

## FR GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

**Informations de base:** Gants sans poignet en tricot nylon fin et simple selon la coupe "fourchette". Disponible en tailles 8, 10 conformément à la norme (EU) 2016/425, EN420:2003-A1:2009. Les gants sont disponibles dans une longueur raccourcie pour des applications spéciales. Ne pas utiliser ces gants lorsque la protection est dans la région de la coiffe est nécessaire.

**Nettoyage et entretien:** Protége les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

**Avertissement:** Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque de blessure avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utile exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-elle survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

**Transport et stockage:** Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

**L'étiquetage:**

<b>ČERVA</b> L'identification du fabricant	<b>TIT</b> – Le nom du gant La taille du gant L'année de fabrication(mois/année)
<b>CE</b> L'étiquetage conformément à	<b>Cat.I</b> – A risques minimes <b>01030001</b> – Le type de gant

La déclaration de conformité est disponible sur le site [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Le fabricant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

## GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟ-ΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I

**Βασικές Πληροφορίες:** Γάντια πέντε δακτύλων κατασκευασμένα από τλεκότο, λεπτό ύφασμα φυσικού χρωματισμού, από βαμβάκι πολυεστέρα. Είναι σχεδιασμένα κυρίως για εργασία σε ξηρό περιβάλλον. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα σε μεγέθη 8 και 10, σύμφωνα με (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 ή είναι διαθεσιμα επίσης σε καλύτερα μεγέθη για ειδικές εφαρμογές. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.

**Οδηγίες για την συντήρηση και την χρήση:** Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα και την επιπορή χημικών ουσιών. Μετά από την χρήση απομακρύνετε την τραχύτερη βρωμιά χρησιμοποιώντας λεπτή βούρσα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου.

**Ινstrukcija priezüarüti i nauđojimü:** Saugokite nuo tiesioginiü saulės spinduliü. Atsargiai nšvaržymats, juo pašalinü švelnia šluoste i palikti laisvai išdžiüti kambario temperatüroje.

**Įspėjimas:** Pirštinės negali būti naudojamos, jeigu yra judančių mechaninių detalių pavojus. Visuomet priešikini tinkamą pirštinę dydį, patikrini pirštinę būklę prieš naudojimą. Negalima dėvėti pažeistų pirštinių. Šios pirštinės yra paprastai apsaugos asmens priemonė, skirta apsaugoti tik nuo minimalių mechaninių poveikių, kuriuos iš anksto vertojąs gali nuspėti. Jos nėra tinkamos suvirinimui, nuo cheminės apsaugos, aštrių ar kietų durtelių, kurių temperatūra didesnė nei 50°C.

**Προειδοποίηση:** Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε γάντια αν υπάρχει κίνδυνος επιποχής με κινούμενα μέρη μηχανών. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση των γαντιών. Μην χρησιμοποιείτε γάντια εφθάρμενα. Τα γάντια αυτά είναι κατά εργαλεία προσωπικής προστασίας, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, τις συνέπειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δεόντως εκ των προτέρων. Δεν είναι κατάλληλα για συγκολλητική, χειρισμό χημικών και χειρισμό ακριβών ή καυτών αντικειμένων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προορίζονται για χρήση μικρού χρόνου ή για μία φορά. Σε ευαίσθητα άτομα, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος. Τα γάντια δεν πρέπει να καθαρίζονται με στερεό καθαρισμό.

**Μεθοδός και φύλαξη:** Τα γάντια πρέπει να αποθηκεύονται στο αρχικό τους γάρνο κοψί ή σε πλαστική σακούλα. Αποθηκεύονται σε ξηρό, σκοτεινό και αεραζόμενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι κατ' ελάχιστο 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

**Ετικέτα:**

<b>ČERVA</b> Ταυτότητα κατασκευαστή	<b>TIT</b> –Όνομα του γαντιού Μέγεθος του γαντιού Ημερομηνία κατασκευής(μήνας/ έτος)
<b>CE</b> Ετικέτα συμμόρφωσης	<b>Cat.I</b> – μόνο ελάχιστοι κίνδυνοι <b>01030001</b> – Τύπος του γαντιού

Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Κατασκευαστής:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

## HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

**Osnovne informacije:** Rukavice šivene od finog pamučnog preliiva / poliestera. Dizajnirane su primarno za rad u suhom okruženju. Projektovane se u veličinama 8, 10 u skladu s normom (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Na raspolaganju su u kraćem obliku za specijalnu uporabu. Ne upotrebl

# ČERVA 01030001 TIT

**SE** **SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR**

**Grundläggande information:** Handskar sydda i fin stickad bomull/polyester. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 8, 10 i enlighet med (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden.

**Instruktioner för underhåll och användning:** Skydda handskarna mot strålningsvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

**Varning:** Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

**Frakt och förvaring:** Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

**Märkning:**

<b>ČERVA</b>	Identifiering av tillverkaren	<b>TIT</b> - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år) <b>Cat.1</b> – mot minimala risker <b>01030001</b> – handsktyp
<b>CE</b>	överensstämmelsemärkning	

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Tillverkare:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

**SI** **PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE**

**Osnovni podatki:** Rokavice so sešite iz fine pletenine bombaža in poliestra. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 8, 10, v skladu z (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

**Navodilo za vzdrževanje in uporabo:** Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

**Opozorilo:** Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

**Transport in skladiščenje:** Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

**Označevanje:**

<b>ČERVA</b>	Identifikacija proizvajalca	<b>TIT</b> – Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (meseč/leto) <b>Cat.1</b> – Zaščita pred minimalnimi tveganji <b>01030001</b> – Tip rokavice
<b>CE</b>	oznaka skladnosti	

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Proizvajalec:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

**SK** **OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĽPRSTOVÉ**

**Základné informácie:** Ochranné textilné rukavice šité z jemného režného úpletu bavlna / polyester. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach 8, 10 v súlade s (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

**Návod na použitvanie a údržbu ochranných rukavic:** Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelych osôb sa nevyučuje podráždenie pokožky.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vriechach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

**Vysvetlenie značenia:**

<b>ČERVA</b>	identifikácia výrobcu	<b>TIT</b> - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok) <b>Cat.1</b> - ochrana .Len pre minimálne riziká <b>01030001</b> - typ rukavice
<b>CE</b>	značka zhody	

Vyhĺásenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com](http://www.cerva.com).

**Splnomocnenec výrobcu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

**TR** **BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN**

**Ana bilgiler:** Yumuşak örme pamuktan / polyester liften üretilmiş eldivenlerdir. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 8, 10 ebatlarında (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kısıtlanmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

**Kullanım ve bakım kılavuzu:** Eldiveni salınlmli sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

**Uyarı:** Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüğü eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek risklerden minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

**Taşıma ve depolama:** Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

**Semböli:**

<b>ČERVA</b>	Üretici tanımı	<b>TIT</b> – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl) <b>Cat.1</b> – Sadece minimum riziko için <b>01030001</b> – Eldiven tipi
<b>CE</b>	Uygunluk sembolü	

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com](http://www.cerva.com) adresinde ulaşılabilir.

**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

EN 420

